



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Business Management and Consulting Services Division
/ Division des services de gestion des affaires et de
consultation

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

10C1, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet TRAINING CAPABILITY DEVELOPMENT	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-163226/D	Amendment No. - N° modif. 012
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-163226	Date 2017-11-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZG-402-31860	
File No. - N° de dossier 402zg.W8486-163226	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-12-12	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lalonde, Martin	Buyer Id - Id de l'acheteur 402zg
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3955 ()	FAX No. - N° de FAX (819) -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 012 est apporté afin de :

1. Répondre à la question suivante;

1. Réponse à la question suivante:

Question 51

“Dans le cas où plusieurs soumissionnaires forment une coentreprise dirigée par un de ses membres. La DP exige que le soumissionnaire fournisse des détails concernant les contrats antérieurs du soumissionnaire, y compris des renseignements détaillés sur la valeur du contrat, la période, le lieu, le client, la durée, etc. Dans le cas où un ou plusieurs autres membres de la coentreprise autre que le contact principal de la coentreprise est défendu de partager certaines informations avec les autres membres de la coentreprise, est-ce que le Canada permettrait à un ou plusieurs membres de la coentreprise de soumettre leurs informations protégées directement au Canada dans des enveloppes séparés, et est-ce que le Canada accepterait de recevoir ces soumissions séparées et considérerait faisant part entière de la soumission du document de proposition collective? ”

Réponse 51

Le Canada autorisera qu'une partie de la proposition soit physiquement soumise séparément, à condition qu'elle soit clairement identifiée et restreint aux détails de l'évaluation technique de la soumission concernant les contrats antérieurs du soumissionnaire, y compris des informations détaillées concernant la valeur du contrat, la période, l'emplacement, client, durée, etc. et où ces informations ne peuvent être partagées entre les membres de l'équipe de la coentreprise.

Le contact principal de la coentreprise doit clairement indiquer que sa soumission comprend l'ensemble des enveloppes séparés et distinct soumis par un autre membre de l'équipe de la coentreprise désigné et que le contact principale est responsable de la soumission en entier.

Il est rappelé aux soumissionnaires qu'un certain nombre de communications entre SPAC et le contact principal de la coentreprise peut être nécessaire pendant ou après le processus d'évaluation des soumissions (demande de clarification, rapport d'évaluation de la conformité, contre rendu des soumissionnaires) et la nature de cette communication pourrait inclure de l'information confidentielle mentionnée ci-dessus.

Lorsque le contact principal de la coentreprise n'est pas en mesure de répondre à SPAC concernant l'information contenue dans le dossier confidentiel distinct, il devrait également fournir un autre contact pour le Canada s'il devait entreprendre une communication liée aux détails soumis dans le dossier confidentiel.

En soumettant une telle soumission, le contact principal de la coentreprise accepte qu'elle ne soit pas en mesure de recevoir les détails de l'évaluation liés à l'ensemble des informations confidentielles distincte si elle révèle ces détails. Le soumissionnaire devrait préciser si seul le membre de la coentreprise identifié dans la DP comme un point de contact recevrait les détails de l'évaluation, s'ils révélaient ces détails de l'information dans le paquet.

Le contact principal de la coentreprise sera également responsable de résoudre tout désaccord avec ses membres de l'équipe de coentreprise en ce qui a trait à la soumission.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-163226/D
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-163226

Amd. No. - N° de la modif.
012
File No. - N° du dossier
402ZG.W8486-163226

Buyer ID - Id de l'acheteur
402ZG
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés
